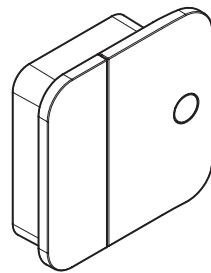




EN Installation / User Instructions / Warranty
FR Instructions de montage / Mode d'emploi / Garantie
ES Instrucciones de montaje / Manejo / Garantía



AXOR One
45771xx1

INSTALLATION

ENGLISH

TECHNICAL INFORMATION

Water pressure	
Recommended	15 - 75 PSI (0.1 - 0.5 MPa)
Maximum	145 PSI (1 MPa)
Hot water temp.	
Recommended	120°-140° F (48° - 60° C)*
Maximum	158°F (70° C)*
Flow rate @ 44 PSI	5.8 GPM (22 L/min)

*Please know and follow all applicable local plumbing codes when setting the temperature on the water heater.

INSTALLATION CONSIDERATIONS

- / For best results, Hansgrohe recommends that this unit be installed by a licensed, professional plumber.
- / Please read over these instructions thoroughly before beginning installation. Make sure that you have all tools and supplies needed to complete the installation.
- / This trim is for use with rough valve 45770181 (not included).
- / To prevent scald injury, the maximum output temperature of the shower mixing valve (not included) must be no higher than 120°F (49°C). In Massachusetts, the maximum output temperature can be no higher than 112°F (44°C).
- / Keep this booklet and the receipt (or other proof of date and place of purchase) for this product in a safe place. The receipt is required should it be necessary to request warranty parts.

FRANÇAIS

DONNÉES TECHNIQUES

Pression d'eau	
recommandée	15 - 75 PSI (0.1 - 0.5 MPa)
maximum	145 PSI (1 MPa)
Température d'eau chaude	
recommandée	120°-140° F (48° - 60° C)*
maximum	158°F (70° C)*
Capacité nominale @ 44 PSI	5.8 GPM (22 L/min)

* Vous devez connaître et respecter tous les codes de plomberie locaux applicables pour le réglage de la température du chauffe-eau.

À PRENDRE EN CONSIDÉRATION POUR L'INSTALLATION

- / Pour de meilleurs résultats, Hansgrohe recommande que ce produit soit installé par un plombier professionnel licencié.
- / Veuillez lire attentivement ces instructions avant de procéder à l'installation. Assurez-vous de disposer de tous les outils et du matériel nécessaires pour l'installation.
- / Ce dispositif requiert une pièce intérieure 45770181 (non compris).
- / Pour empêcher des blessures par ébouillantage, la température de sortie maximale du robinet de douche ne doit pas excéder 120°F (49°C). Au Massachusetts, la température de sortie maximale du robinet de douche ne doit pas excéder 112°F (44°C).
- / Conservez ce livret et le reçu (ou une autre preuve sur laquelle figurent la date et l'endroit de l'achat) pour ce produit dans un endroit sûr. Le reçu est requis si vous commandez des pièces sous garantie.

ESPAÑOL

DATOS TECNICOS

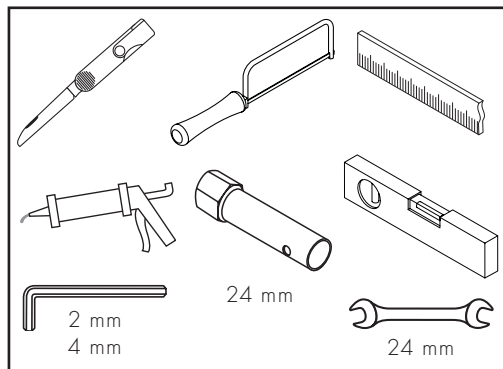
Presión en servicio recomendada	15 - 75 PSI (0.1 - 0.5 MPa)
max.	145 PSI (1 MPa)
Temperatura del agua caliente recomendada	120°-140° F (48° - 60° C)*
max.	158°F (70° C)*
Caudal máximo @ 44 PSI	5.8 GPM (22 L/min)

*Debe conocer y cumplir todos los códigos locales aplicables para ajustar la temperatura del calentador de agua.

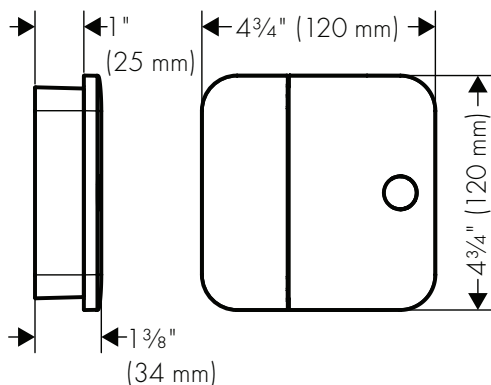
CONSIDERACIONES PARA LA INSTALACIÓN

- / Para obtener mejores resultados, la instalación debe estar a cargo de un plomero profesional matriculado.
- / Antes de comenzar la instalación, lea estas instrucciones detenidamente. Asegúrese de tener las herramientas y los insumos necesarios para completar la instalación.
- / La unidad requiere una pieza interior de válvula 45770181 (no incluida).
- / Para evitar escaldaduras, la máxima temperatura de salida de la válvula de la ducha no debe exceder los 120°F (49°C). En Massachusetts, la máxima temperatura de salida de la válvula de la ducha no debe exceder los 112°F (44°C).
- / Mantenga este folleto y el recibo (u otro comprobante del lugar y fecha de compra) de este producto en lugar seguro. El recibo se requiere en caso de ser necesario solicitar piezas bajo garantía.

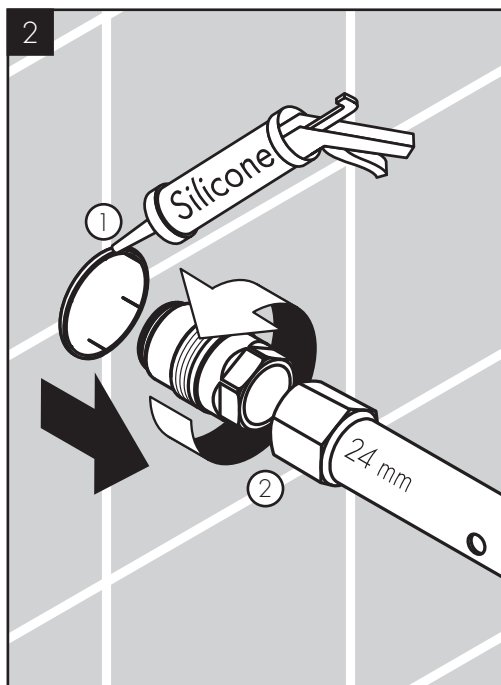
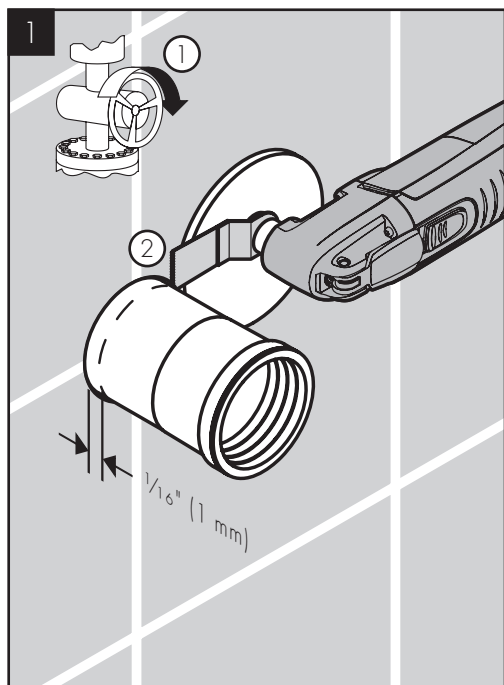
TOOLS REQUIRED / OUTILS UTILES / HERRAMIENTAS ÚTILES



AXOR One
45771xx1



INSTALLATION / INSTALLATION / INSTALACIÓN



ENGLISH

- ⚠ Turn the water off at the main before beginning.

Cut the plaster shield so that it extends $\frac{1}{16}$ " (1 mm) outside the surface of the finished wall.

- ⚠ Seal the wall around the plaster shield using waterproof sealant.

Remove the plug.

FRANÇAIS

- ⚠ Coupez l'eau à la valve principale avant de commencer.

Coupez le protecteur de façon à ce qu'une partie de $\frac{1}{16}$ po (1 mm) soit à l'extérieur de la surface du mur fini.

- ⚠ Scellez le mur autour du protecteur à l'aide d'un agent d'étanchéité.

Retirez le bouchon.

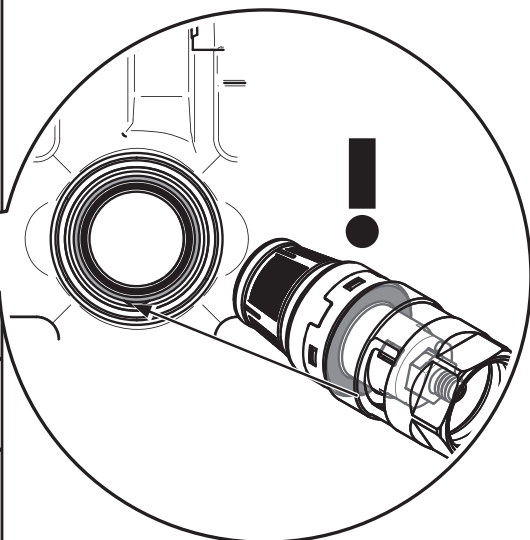
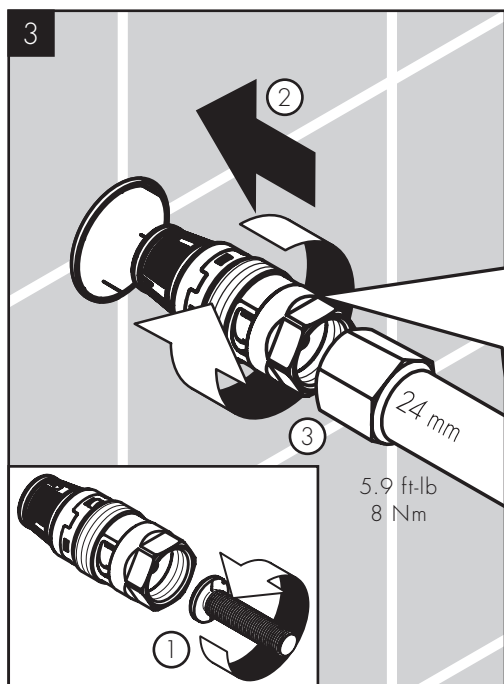
ESPAÑOL

- ⚠ Cierre el paso del agua en la entrada del suministro antes de comenzar.

Corte el protector de yeso de modo que sobresalga $\frac{1}{16}$ " (1 mm) de la superficie de la pared terminada.

- ⚠ Selle la pared alrededor del protector de yeso con un sellador impermeable.

Retire el tapón.



ENGLISH

Unscrew the stem extension from the cartridge.

Insert the cartridge and nut in the rough so that the tab on the cartridge goes into the slot in the rough.

Tighten the nut.

FRANÇAIS

Dévissez l'extension de tige de la cartouche.

Insérez la cartouche dans la pièce intérieure que la languette de la cartouche s'encastre à l'emplacement prévu dans la pièce intérieure.

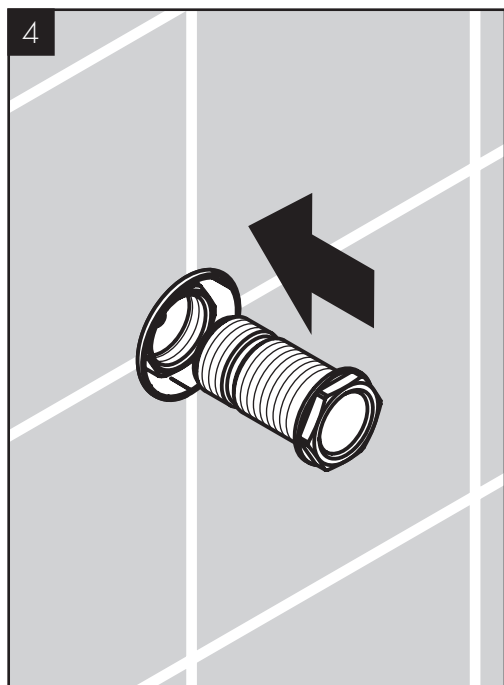
Vissez l'écrou.

ESPAÑOL

Destornille la extensión del vástago del cartucho.

Inserte el cartucho en la pieza interior de manera que la pestaña en el cartucho entre en la ranura de la pieza interior.

Gire la tuerca.



ENGLISH

Insert the adjusting nut in the rough. **DO NOT SCREW IT IN AT THIS TIME.**

Measure the distance between the plaster shield and the end of the adjusting nut.

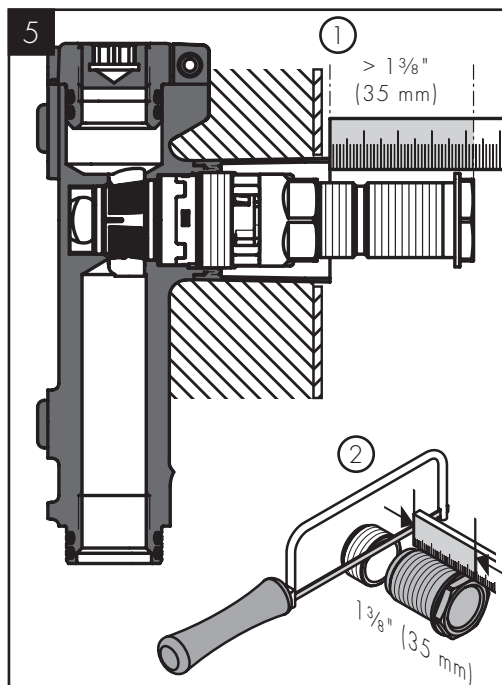
If the measurement is greater than $1\frac{3}{8}$ " (35 mm), cut the adjusting nut so that it is $1\frac{3}{8}$ " (35 mm) long.

FRANÇAIS

Insérez l'écrou de serrage dans la pièce intérieure. **NE LE VISSEZ PAS POUR LE MOMENT.**

Mesurez la distance entre le protecteur et l'extrémité de l'écrou de serrage.

S'il mesure plus de $1\frac{3}{8}$ po (35 mm), coupez l'écrou de serrage de sorte qu'il mesure $1\frac{3}{8}$ po (35 mm) de long.

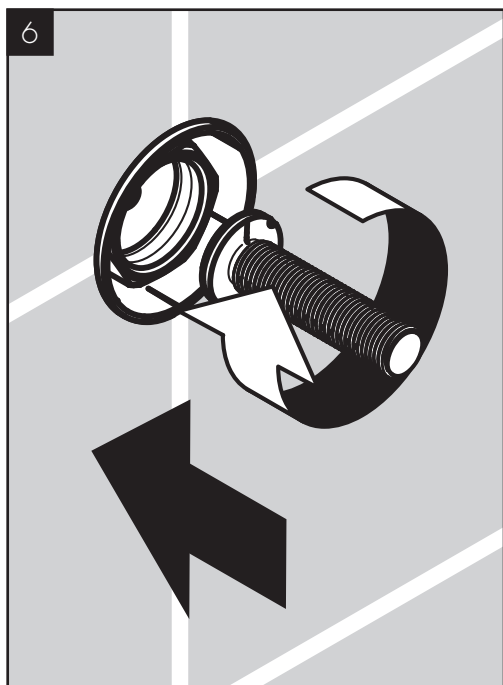


ESPAÑOL

Inserte la tuerca de ajuste en la pieza interior. **NO LA ATORNILLE EN ESTE MOMENTO.**

Mida la distancia entre el protector de yeso y el extremo de la tuerca de ajuste.

Si la medida es mayor a $1\frac{3}{8}$ " (35 mm), corte la tuerca de ajuste para que tenga una longitud de $1\frac{3}{8}$ " (35 mm).



ENGLISH

Screw the stem extension onto the cartridge.

Press the stem extension.

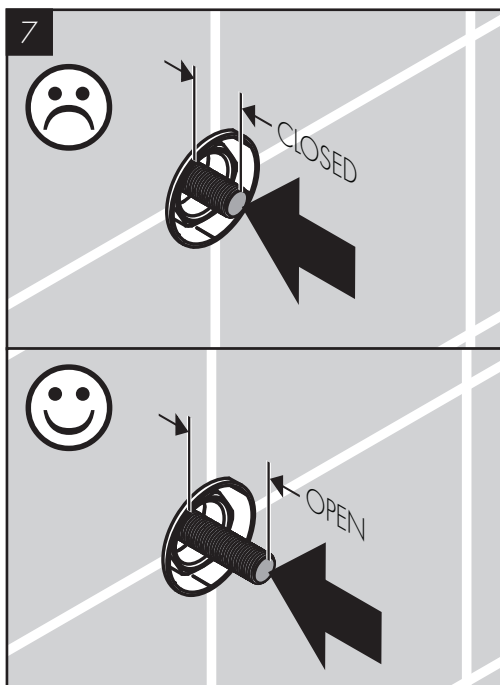
When the stem extension is in the open position, it extends further outside the wall than when it is in the closed position.

FRANÇAIS

Vissez l'extension de tige sur la cartouche.

Enfoncez l'extension de tige.

Une fois en position ouverte, l'extension de tige sera plus loin du mur qu'en position fermée.

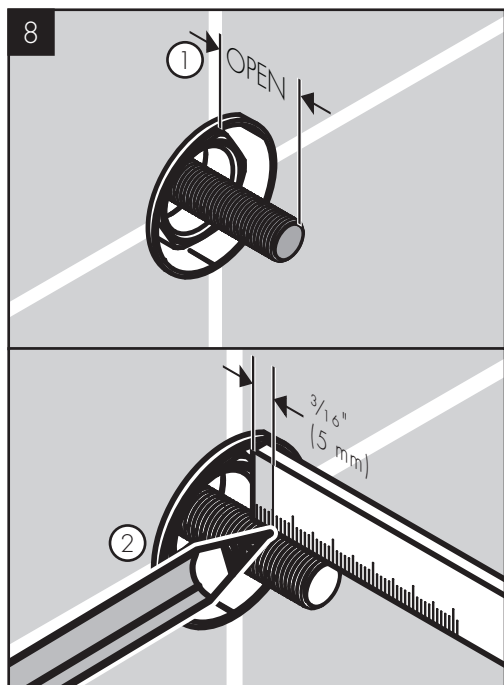


ESPAÑOL

Atornille la extensión del vástago al cartucho.

Presione la extensión del vástago.

Cuando la extensión del vástago se encuentra en la posición "abierto", se extiende más allá de la pared que cuando se encuentra en la posición "cerrado".



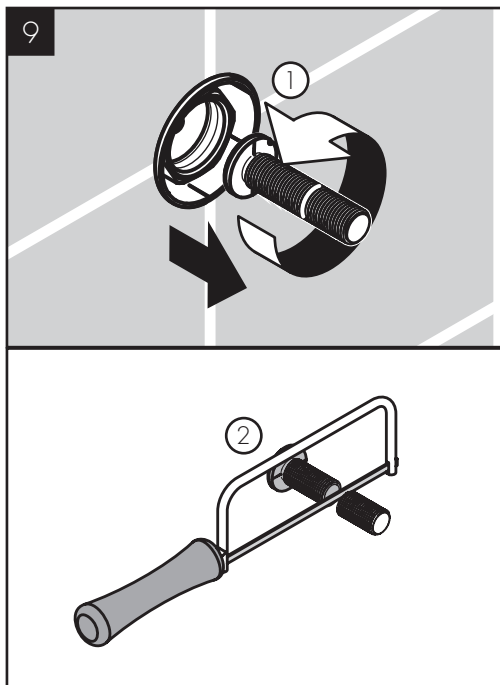
ENGLISH

- ⚠ Make sure that the stem extension is in the open position.

Mark the stem extension at a point $\frac{3}{16}$ " (5 mm) from the end of the plaster shield.

Remove the stem extension.

Cut the stem extension at the mark.



FRANÇAIS

- ⚠ Vérifiez que l'extension de tige se trouve en position ouverte.

Tracez une marque sur l'extension de tige à $\frac{3}{16}$ po (5 mm) de l'extrémité du protecteur.

Retirez l'extension de tige.

Coupez l'extension de tige au niveau de la marque.

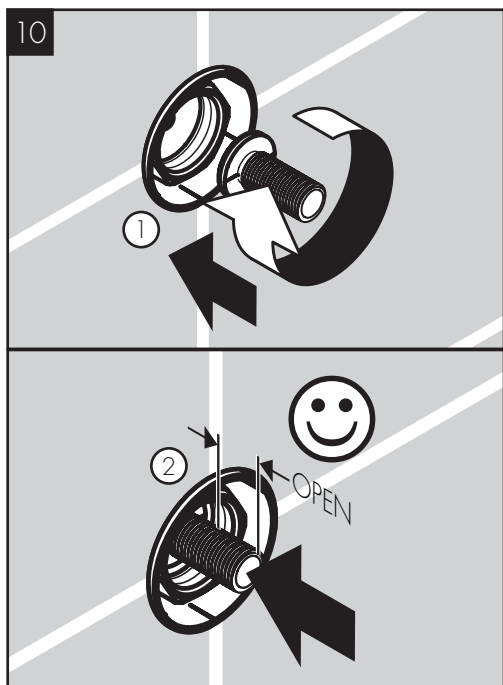
ESPAÑOL

- ⚠ Asegúrese de que la extensión del vástago se encuentre en la posición "abierto".

Marque la extensión del vástago a un punto de $\frac{3}{16}$ " (5 mm) de distancia del extremo del protector de yeso.

Retire la extensión del vástago.

Corte la extensión del vástago en la marca.



ENGLISH

Screw the stem extension onto the cartridge.



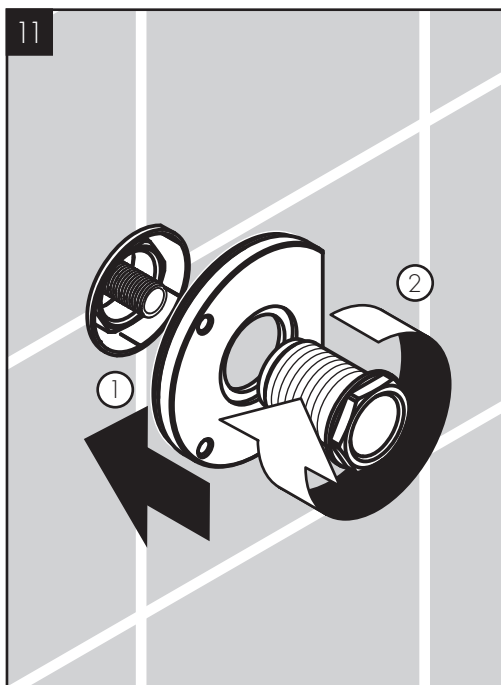
Make sure that the stem extension is in the open position.

FRANÇAIS

Vissez l'extension de tige sur la cartouche.



Vérifiez que l'extension de tige se trouve en position ouverte.



ESPAÑOL

Atornille la extensión del vástago al cartucho.

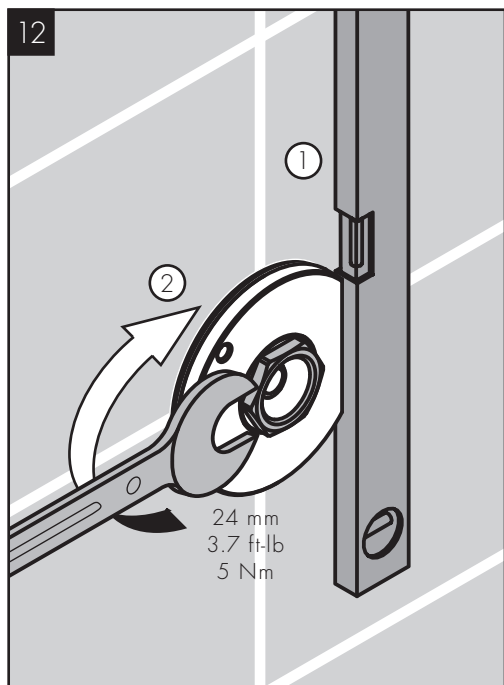


Asegúrese de que la extensión del vástago se encuentre en la posición abierto.

Install the mounting plate and the adjusting nut.

Installez la plaque de montage et l'écrou de serrage.

Instale la placa de montaje y la tuerca de ajuste.

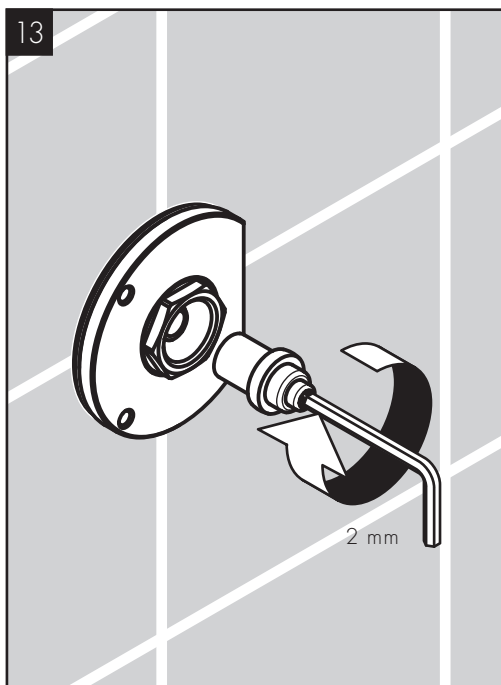


ENGLISH

Make sure that the mounting plate is level.

Tighten the adjusting nut.

Install the bushing.



13

FRANÇAIS

Assurez-vous que la plaque de montage est au niveau.

Serrez l'écrou de serrage.

Installez la douille.

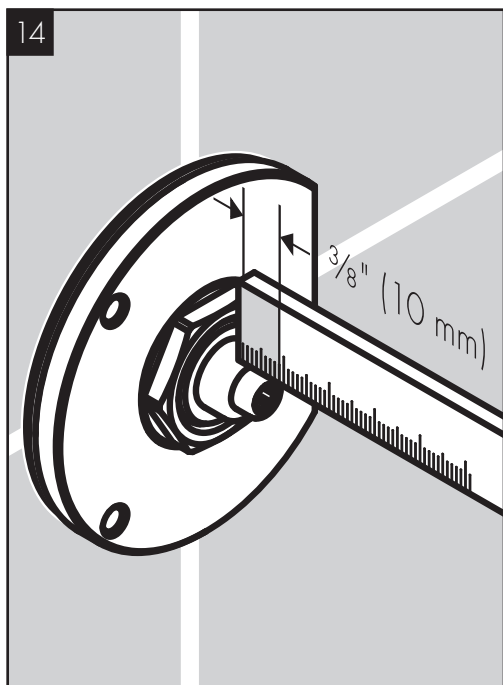
ESPAÑOL

Asegúrese de que la placa de montaje quede nivelada.

Apriete la tuerca de ajuste.

Instale el buje.

14



ENGLISH

The bushing should extend $\frac{3}{8}$ " (10 mm) from the adjusting nut.

The cover assembly can be installed with the control plate on either the left or the right.

Rotate the screw cover out of the way.

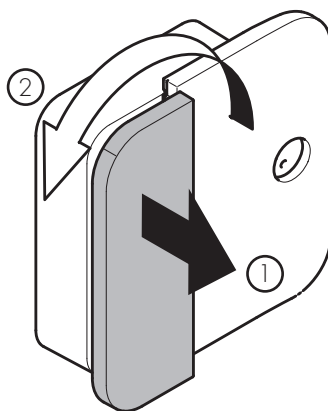
FRANÇAIS

La douille doit mesurer $\frac{3}{8}$ po (10 mm) à partir de l'écrou de serrage.

Le couvercle peut être installé avec la plaque de commande à gauche ou à droite.

Retirez entièrement le cache-vis en le faisant tourner.

15

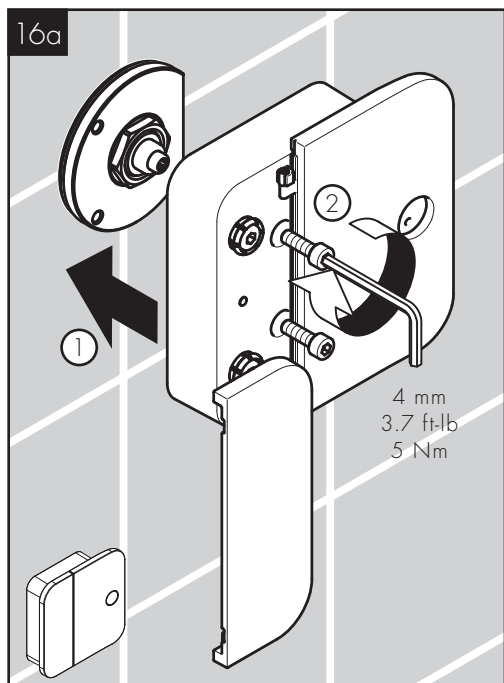


ESPAÑOL

El buje se debe extender $\frac{3}{8}$ " (10 mm) de la tuerca de ajuste.

La cubierta puede instalarse con la placa de control ya sea a la derecha o a la izquierda.

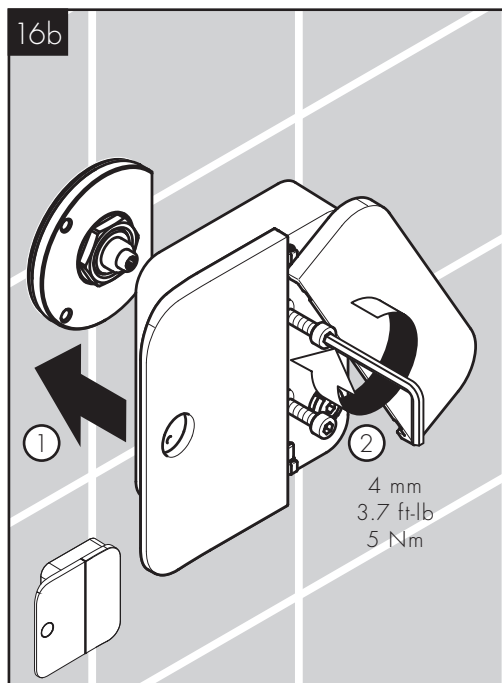
Gire la cubierta del tornillo hacia afuera.



ENGLISH

Align the screw holes on the cover assembly with the screw holes on the mounting plate.

Install the screws.



ESPAÑOL

Alinee los orificios de tornillo de la cubierta con los orificios de tornillo de la placa de montaje.

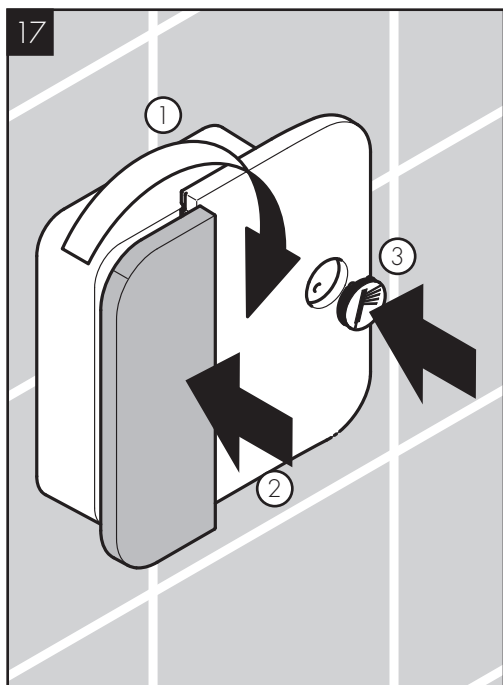
Instale los tornillos.

FRANÇAIS

Alignez les trous des vis sur le couvercle avec ceux de la plaque de montage.

Installez les vis.

17



ENGLISH

Rotate the screw cover into place.

Install the appropriate icon.

FRANÇAIS

Remettez le cache-vis en place.

Placez le symbole qui convient.

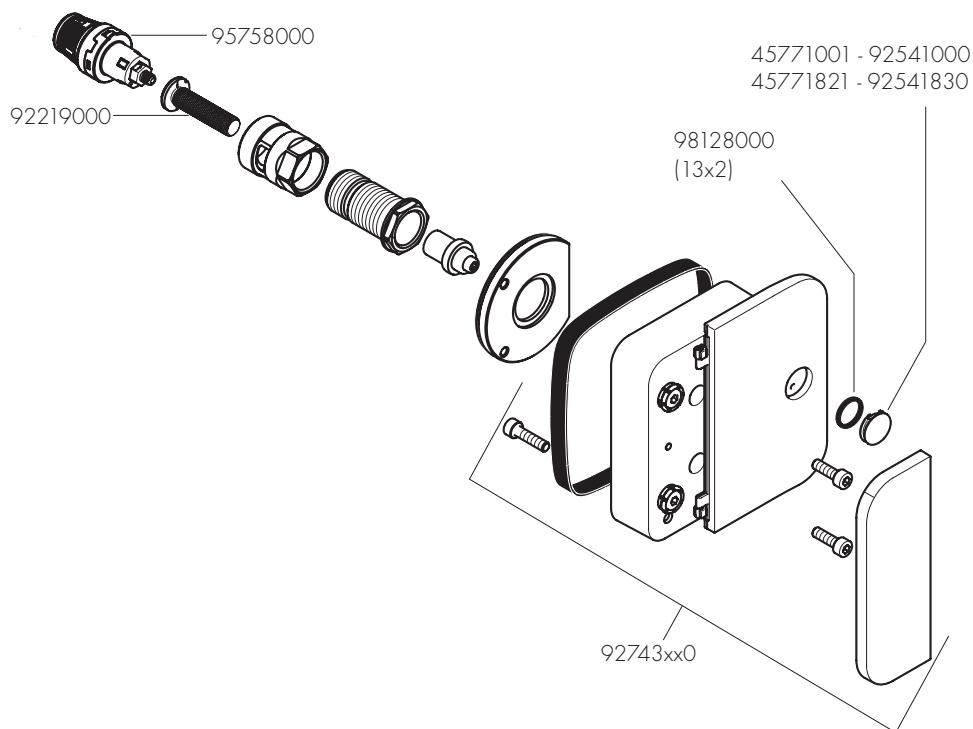
ESPAÑOL

Gire la cubierta de tornillos en el lugar.

Instale el símbolo apropiado.

REPLACEMENT PARTS / PIÈCES DÉTACHÉES / REPUESTOS

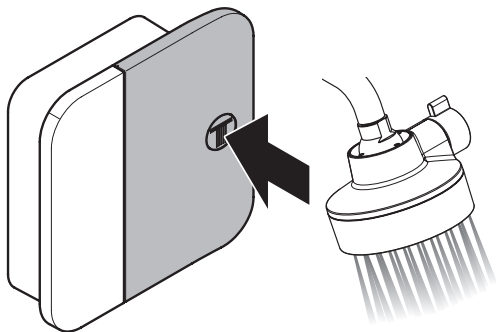
AXOR One
45771xx1



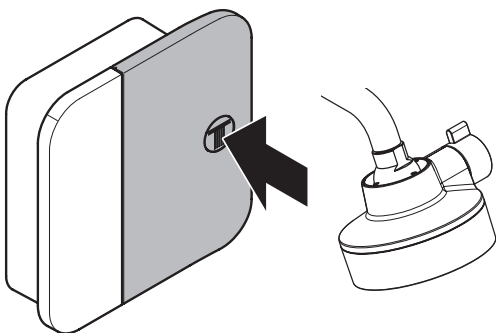
XX = COLORS / COULEURS / ACABADOS
00 = Chrome
82 = Brushed Nickel

USER INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS DE SERVICE / MANEJO

on
ouvert
abierto



off
fermé
cerrar



CLEANING RECOMMENDATION FOR HANSGROHE PRODUCTS

Modern bathroom faucets, kitchen faucets and shower products are made from different materials to comply with the needs of the market with regard to design and functionality. To avoid damage to the product, it is necessary to take proper care of it.

FOR BEST RESULTS:

- / Prevent the buildup of mineral scale and /or soap residue by cleaning your Hansgrohe product(s) when needed.
- / Select a cleaning agent specifically intended for the type of product.
- / DO NOT use these types of cleaners as they will cause damage to your Hansgrohe product:
 - Any cleaning agent containing hydrochloric acid, formic acid, lye, or acetic acid.
 - Abrasive cleaning powders, pads, or brushes.
 - Steam cleaners.
 - "No rinse" cleaning agents.
- / ALWAYS follow the instructions provided by the manufacturer of the cleaning agent.
- / DO NOT mix cleaning agents, unless directed by the manufacturer.
- / DO NOT spray cleaners directly onto the product as drops could enter openings and gaps and cause damage. When using spray cleaners, spray the cleaner onto a soft cloth or sponge.
- / ALWAYS rinse your Hansgrohe product thoroughly with clear water and polish dry with a soft cloth after cleaning.

IMPORTANT

- / Residue from soaps and shampoos can cause damage. Rinse the product with clean water after each use.
- / Residue from basin/tub/tile cleaner can cause damage to faucets and fittings. Immediately rinse any overspray from the Hansgrohe product.
- / Do not store any cleaning agents under your Hansgrohe product, such as in a vanity unit, as the fumes may damage the product.
- / DAMAGE TO THE PRODUCT CAUSED BY IMPROPER CARE OR THE USE OF IMPROPER CLEANING AGENTS IS NOT COVERED BY THE WARRANTY.
- / IF A COMPONENT OF THE PRODUCT IS DAMAGED, REINSTALL IT, AS THERE IS RISK OF INJURY.

CONSEIL DE NETTOYAGE POUR LES PRODUITS HANSGROHE

Les robinets pour les salles de bains et les cuisines modernes ainsi que les produits récents pour les douches se composent de matériaux différents afin de satisfaire aux besoins du marché en termes de conception et de fonctionnalité. Afin d'éviter d'endommager le produit, il est nécessaire d'en prendre soin.

POUR DE MEILLEURS RÉSULTATS :

- / Empêchez l'accumulation de tarte et/ou de résidu de savon en nettoyant votre produit Hansgrohe lorsque c'est nécessaire.
- / Sélectionnez un produit de nettoyage spécifiquement prévu pour ce type de produit.
- / N'UTILISEZ PAS ces types de nettoyeurs car ils peuvent endommager votre produit Hansgrohe :
 - Tout produit de nettoyage contenant de l'acide chlorhydrique, de l'acide formique, de la potasse ou de l'acide acétique.
 - Les poudres de nettoyage, les tampons ou les brosses abrasives.
 - Les nettoyeurs à vapeur.
 - Les produits de nettoyage « sans rinçage ».
- / NE MÉLANGEZ PAS les produits de nettoyage, à moins que cela soit indiqué par le fabricant.
- / NE PULVÉRISEZ PAS les nettoyeurs directement sur le produit car des gouttes pourraient entrer dans les ouvertures et les fentes et causer des dommages. Lorsque vous utilisez des nettoyeurs par pulvérisation, pulvérisez le nettoyeur sur un chiffon ou une éponge douce.
- / Après le nettoyage rincer abondamment à l'eau claire pour éliminer intégralement les restes de détergent.

IMPORTANT

- / Les résidus de produits pour le corps comme les savons liquides, shampooings, gels de douche, teintures pour cheveux, parfums, après-rasage et vernis à ongles peuvent causer des détériorations. Rincez le produit avec de l'eau propre après chaque utilisation.
- / Le résidu provenant des nettoyeurs pour cuvette/baignoire/carrelage peut endommager les robinets et les raccords de tuyauterie. Rincez immédiatement toute surpulvérisation sur le produit Hansgrohe.
- / De même, il est interdit de stocker des détergents ou des produits chimiques sous les produits, par ex. dans un meuble sous lavabo, car les vapeurs qui s'en dégagent risquent d'abîmer les produits.
- / LES DOMMAGES AU PRODUIT CAUSÉS PAR UN MAUVAIS ENTRETIEN OU PAR L'UTILISATION DE PRODUITS DE NETTOYAGE INADÉQUATS NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE.
- / SI UN COMPOSANT DU PRODUIT EST ENDOMMAGÉ, REMPLACEZ-LE, CAR IL EXISTE UN RISQUE DE BLESSURE.

RECOMENDACIÓN DE LIMPIEZA PARA LOS PRODUCTOS DE HANSGROHE

Hoy en día, las griferías de baño y de cocina así como duchas modernas se componen de materiales muy distintos para satisfacer las exigencias del mercado respecto al diseño y la funcionalidad. Para evitar daños y reclamaciones hay que tener en cuenta ciertos aspectos tanto en el uso como en su limpieza.

PARA OBTENER MEJORES RESULTADOS:

- / Evite la acumulación de restos de jabón o sarro limpiando el producto Hansgrohe cuando sea necesario.
- / Seleccione un agente de limpieza diseñado específicamente para el tipo de producto.
- / NO USE estos tipos de limpiadores, ya que causarán daño a su producto Hansgrohe:
 - Agentes limpiadores que contengan ácido clorhídrico, fórmico, acético o lejía.
 - Polvos, paños o cepillos de limpieza abrasivos.
 - Limpiadores a vapor
 - Agentes de limpieza "sin enjuague".
- / SIEMPRE siga las instrucciones provistas por el fabricante del agente de limpieza.
- / NO MEZCLE los agentes de limpieza, a menos que esté indicado por el fabricante.
- / No rocíe limpiadores directamente sobre el producto, ya que podrían caer gotas sobre las aberturas y espacios y causar daños. Cuando use limpiadores en spray, rocíe el limpiador sobre un paño suave o esponja.
- / SIEMPRE enjuague su producto Hansgrohe con agua limpia y séquelo y lustrelo con un paño suave después de la limpieza.

IMPORTANTE

- / Los residuos de productos de aseo como jabón líquido, champú, gel de ducha, tintes de pelo, perfumes, lociones de afeitado y esmalte de uñas pueden dañar también los materiales. Enjuague el producto con agua limpia después de cada uso.
- / Los residuos de limpiadores para lavatorios, bañeras o azulejos pueden causar daño a los grifos y accesorios. Enjuague inmediatamente cualquier derrame que haya sobre el producto de Hansgrohe.
- / Tampoco pueden generarse depósitos de productos de limpieza o químicos debajo de los productos, p. ej. en un armario de lavabo. De lo contrario, los vapores generados pueden dañar los productos.
- / LOS DAÑOS QUE RESULTEN DE UN CUIDADO INADECUADO O USO DE AGENTES DE LIMPIEZA INADECUADOS NO ESTÁN CUBIERTOS POR LA GARANTÍA.
- / SI SE DAÑA UN COMPONENTE DEL PRODUCTO, REEMPLÁCELO, YA QUE EXISTE RIESGO DE LESIÓN.

LIMITED CONSUMER WARRANTY

This warranty is limited to products manufactured by Hansgrohe, Inc. that are purchased by a consumer in the United States or Canada after March 1, 1996, and installed in either the United States or in Canada.

WHO IS COVERED BY THE WARRANTY

This limited warranty extends to the original purchaser only. This warranty is non-transferable. Hansgrohe, Inc. neither assumes nor authorizes any person to create for it any other obligation or liability in connection with this product.

LENGTH OF WARRANTY

If you are a consumer who purchased the product for use primarily for personal, family or household purposes, this limited warranty starts on the date of purchase and extends for as long as you own the product and the home in which the product is originally installed. If you purchased the product for use primarily for any other purpose, including, without limitation, a commercial purpose, this limited warranty starts on the date of purchase and extends (i) for 1 year, with respect to hansgrohe brand products and commercial products, and (ii) for 5 years, with respect to AXOR products. The Rubbed Bronze finish is subject to a 3-year limited warranty starting on the date of purchase.

WHAT IS COVERED BY THE WARRANTY

This limited warranty covers only your manufactured product. Hansgrohe, Inc. warrants this product against defects in material or workmanship as follows:

Hansgrohe, Inc. will replace at no charge for parts only or, at its option, replace any product or part of the product that proves defective because of improper workmanship and/or material, under normal installation, use, service and maintenance. If Hansgrohe, Inc. is unable to provide a replacement and repair is not practical or cannot be made in timely fashion, Hansgrohe, Inc. may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. REPAIR OR REPLACEMENT (OR, IN LIMITED CIRCUMSTANCES, REFUND OF THE PURCHASE PRICE) AS PROVIDED UNDER THIS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE PURCHASER.

WHAT IS NOT COVERED BY THE WARRANTY

- A. Conditions, malfunctions or damage not resulting from defects in material or workmanship.
- B. Conditions, malfunctions or damage resulting from (1) normal wear and tear, improper installation, improper maintenance, misuse, abuse, negligence, accident or alteration; (2) the use of abrasive or caustic cleaning agents or "no-rinse" cleaning products, or the use of the product in any manner contrary to the product instructions; or (3) conditions in the home such as excessive water pressure or corrosion.

- C. Labor and other expenses for disconnection, deinstallation, or return of the product for warranty service (including but not limited to proper packaging and shipping costs), or for installation or reinstallation of the product.
- D. Accessories, connected materials and products, or related products not manufactured by Hansgrohe, Inc.
- E. Any hansgrohe or AXOR product sold for display purposes.
- F. Custom products are non-returnable and cannot be cancelled upon receipt of order confirmation sent from Hansgrohe, Inc.

HANSGROHE, INC. SHALL NOT BE LIABLE TO PURCHASER OR ANY OTHER PERSON FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, ARISING OUT OF BREACH OF THIS LIMITED WARRANTY.

Some provinces and some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

TO OBTAIN WARRANTY PARTS OR INFORMATION

Contact your Hansgrohe retailer, or contact Technical Service at:

Hansgrohe, Inc.
1492 Bluegrass Lakes Parkway
Alpharetta, GA 30004
Toll-free 800-334-0455

In requesting warranty service, you will need to provide:

- 1. The sales receipt or other evidence of the date and place of purchase.
- 2. A description of the problem.
- 3. Delivery of the product or the defective part, postage prepaid and carefully packed and insured, to:

Hansgrohe, Inc.
1492 Bluegrass Lakes Parkway
Alpharetta, GA 30004
Toll-free 800-334-0455

When warranty service is completed, any repaired or replacement product or part will be returned to you postage prepaid. REVISED MAY 1, 2016.

PRODUCT INSTRUCTIONS AND QUESTIONS

Upon purchase or prior to installation, please carefully inspect your product for any damage or visible defect. Prior to installing, always carefully study the enclosed instructions on the proper installation and the care and maintenance of this product. If you have questions at any time about the use, installation or performance of your product, or the Limited Warranty, please write us or call us toll-free at 800-334-0455.



AXOR / Hansgrohe, Inc.
1490 Bluegrass Lakes Parkway
Alpharetta, GA 30004
Tel. 800-334-0455
Fax 770-889-1783

axor-design.com